

# DIN EN 13463-5:2011-10 (D)

## Nicht-elektrische Geräte für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen - Teil 5: Schutz durch konstruktive Sicherheit 'c'; Deutsche Fassung EN 13463-5:2011

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich .....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	7
4 Allgemeines .....	7
4.1 Feststellung der Eignung .....	7
4.2 Allgemeine Anforderungen an das Gerät .....	7
4.3 Schutz gegen Eindringen .....	7
4.4 Dichtungen für bewegte Teile .....	8
4.5 Geräteschmiermittel/Kühlmittel/Flüssigkeiten .....	9
4.6 Schwingung .....	9
5 Anforderungen an bewegte Teile.....	9
5.1 Allgemeines .....	9
5.2 Abstände .....	10
5.3 Schmierung.....	10
6 Anforderungen an Lager.....	10
6.1 Allgemeines .....	10
6.2 Schmierung.....	12
6.3 Chemische Kompatibilität .....	12
7 Anforderungen an Kraftübertragungssysteme .....	12
7.1 Zahnradantriebe .....	12
7.2 Riemenantriebe.....	12
7.3 Nachgiebige Kupplungen .....	13
7.4 Kettenantriebe .....	14
7.5 Andere Antriebe.....	14
7.6 Hydrostatische/hydrokinetische/pneumatische Geräte .....	14
7.7 Trennende Kupplungen und drehzahlvariable Kupplungen.....	15
8 Anforderungen an Bremsen und Bremssysteme .....	16
8.1 Not-Bremsen .....	16
8.2 Betriebsbremsen (einschließlich Reibungsbremsen und Retarder auf Flüssigkeitsbasis) .....	16
8.3 Feststellbremsen .....	16
9 Anforderungen an Federn und Dämpfungselemente .....	16
10 Anforderungen an Fördergurte.....	16
11 Kennzeichnung.....	17
<b>Anhang A (informativ) Beispiele für einen Bericht zur Zündgefahrenbewertung für übliche Geräteteile und potentielle Zündquellen.....</b>	<b>18</b>
A.1 Allgemeine Bemerkungen hinsichtlich der Zündgefahrenbewertung .....	18
A.2 Stopfbuchsendichtungen .....	18
A.3 Gleitringdichtung.....	20
A.4 Radialdichtung.....	25
A.5 Riemenantriebe.....	30
<b>Anhang B (normativ) Prüfanforderungen.....</b>	<b>32</b>
B.1 Trockenlaufprüfung für geschmierte Dichtungsanordnungen.....	32

<b>B.2</b>	<b>Bauartprüfung zur Bestimmung der maximalen Einkupplungszeit einer Kupplungsvorrichtung .....</b>	<b>32</b>
<b>B.3</b>	<b>Leitfähigkeitskriterien für Transmissionsriemen .....</b>	<b>33</b>
<b>Anhang C</b> (informativ)	<b>Maßgebliche technische Änderungen zwischen dieser Europäischen Norm und EN 13463-5:2003 .....</b>	<b>35</b>
<b>Anhang ZA</b> (informativ)	<b>Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 94/9/EG .....</b>	<b>38</b>
	<b>Literaturhinweise .....</b>	<b>40</b>

## Tabellen

<b>Tabelle A.1</b>	<b>— Stopfbuchsendichtungen .....</b>	<b>19</b>
<b>Tabelle A.2</b>	<b>— Gleitringdichtung .....</b>	<b>21</b>
<b>Tabelle A.3</b>	<b>— Radialdichtung .....</b>	<b>26</b>
<b>Tabelle A.4</b>	<b>— Riemenantriebe .....</b>	<b>31</b>
<b>Tabelle C.1</b>	<b>— Maßgebliche technische Änderungen zwischen dieser Europäischen Norm und EN 13463-5:2003 .....</b>	<b>35</b>
<b>Tabelle ZA.1</b>	<b>— Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und der EU-Richtlinie 94/9/EG .....</b>	<b>38</b>